

عربی
تم تصميم عدسة التحويل المقرية VCL-HA07A لـ Sony للاستعمال مع مسجل كاميرا الفيديو الرقمية طراز سوني Sony أدناه مسجل كاميرا الفيديو الرقمية والتي تكون قطر المرشح فيها ٣٧ مم. يمكنك أيضاً استعمال عدسة التحويل المقرية لسجلات كاميرا الفيديو الرقمية من طراز سوني Sony التي يكون قطر المرشح فيها ٢٥ مم أو ٣٥ مم باستعمال حلقات المعدل المقرية.

تحذير

لا تنظر مباشرة إلى إنباء الشمس من خلال عدسة التحويل المقرية. قد يؤدي فعل ذلك إلى إيذاء عينيك أو التسبب بفقدان بصرك.

تنبيه حول نزع واقية MC

لنزع واقية MC المركبة على عدسة التحويل المقرية الخ، ضع قطعة قماش ناعمة فوق واقية MC وقم بلفها بعطي.
(راجع الشكل التوضيحي **B**)
لتفادي الإصابة بخروج، احرص على عدم إسقاط عدسة التحويل المقرية.
بو избежание повреждения надо быть осторожны, чтобы не уронить конверсионный объектив.

تركيب عدسة التحويل المقرية

مع المرشح قطر ٣٧ مم

- قم بنزع غطائي العدسة الموجود على الجهة الأمامية والخلفية لعدسة التحويل المقرية.
- قم بتركيب عدسة التحويل المقرية على مسجل كاميرا الفيديو المقرية. (راجع الشكل التوضيحي **A**)

مع المرشح قطر ٢٥ مم أو ٣٥ مم

- قم بنزع غطائي العدسة الموجود على الجهة الأمامية والخلفية لعدسة التحويل المقرية.
- قم بتنبيت حلقة المعدل المقرية على مسجل كاميرا الفيديو الرقمية. (راجع الشكل التوضيحي **A**)
- قم بتركيب عدسة التحويل المقرية على حلقة المعدل. (راجع الشكل التوضيحي **A**)

• مسجل كاميرا الفيديو الرقمية التي تقوم بتركيب عدسة التحويل المقرية عليها ليست بالضرورة تلك المبنية في الشكل التوضيحي.

نزع عدسة التحويل المقرية

قم بنزع عدسة التحويل المقرية، باستعمال قطعة قماش للمساعدة في الإمساك بها.

ملاحظات حول الاستعمال

- تأكد من وضع غطائي العدسة على عدسة التحويل المقرية عند تخزينها.
- تجنب إفقاء عدسة التحويل المقرية في مكان رطب جاف لمدة طويلة من الوقت وذلك لتفادي العفن.
- عندما تصنع مسجل كاميرا الفيديو الرقمية على طاولة أو سطح مستوي آخر وتكون عدسة التحويل القرية مركبة عليها، يصبح جسم مسجل كاميرا الفيديو الرقمية دافئ وغير مستقر حيث أنه يستند على الحافة الخارجية لعدسة التحويل المقرية. تعامل معه بحرص.

- لتجنب إلى الإلزام لعدسة التحويل المقرية عندما يتم تركيب عدسة التحويل المقرية على العدسة.
- في بعض مجالات كاميرا الفيديو الرقمية، عندما تقوم بتركيب عدسة التحويل المقرية، فقد يجعل الوزن من الاستحالة نقل الجزء الخاص بالعدسة. نوصي بدعم الجزء الخاص بالعدسة بيديك أو باستعمال حامل ثلاثي الأرجل للتثبيت.
- عندما تستعمل عدسة التحويل المقرية في وضع الزاوية العرضية، يمكن أن تصبح زوايا الشاشة ممتعة. إذا حدث ذلك، قم بضغط الزوم على وضعية التصوير الأخرى.
- عندما تقوم بتركيب واقية MC أو مرشحات أخرى على عدسة التحويل المقرية، يمكن أن تصبح زوايا الشاشة ممتعة. إذا حدث ذلك، قم بضغط الزوم على وضعية الصورة المقرية إلى أن يختفي التأثير.
- عندما تستعمل عدسة التحويل المقرية مع فلاش خارجي، يمكن أن تصبح زوايا الشاشة ممتعة. إذا حدث ذلك، قم بضغط الزوم على وضعية التصوير المقرية إلى أن يختفي التأثير.

تكشف الرطوبة

إذا قامت بجلب عدسة التحويل المقرية مباشرة من مكان بارد إلى مكان دافئ، فقد تتكثف الرطوبة على عدسة التحويل المقرية. لتجنب تكثف الرطوبة، قم بوضع عدسة التحويل المقرية في كيس بلاستيكي، حتى عندما تصل درجة الحرارة داخل الكيس إلى درجة الحرارة المحيطة، قم بإخراج عدسة التحويل المقرية.

قيود على الاستعمال

- لا يمكن استعمال الفلاش الداخلي، مع إنباء الفلاش قبل الاستعمال.
- لا يمكن استعمال وظيفة التلقئة الليلية لـ NightShot ووظيفة التلقئة الليلية الإضاءة لـ NightShot ووظيفة التركيز البوري الفلثائي بواسطة الخلط التثبيتي ووظيفة التحكم عن بعد بالأشعة تحت الحمراء بالتأثير الليلي، الخ.

تنظيف عدسة التحويل القرية

قم بتنظيف الغبار الموجود على سطح عدسة التحويل المقرية باستعمال فرشاة ناعمة أو ناعمة. امسح بصمات الأصابع أو الأسواخ الأخرى باستعمال قطعة قماش ناعمة بعد ترطيبها قليلاً بلحلول تنظيف خفيف. (يومي باستعمال طقم لوازم التنظيف KK-LC3.)

--

<div><div><div><div><div></div><div><div>التكبير</div></div></div></div><div>3 مجموعات، ٣ عناصر</div></div></div>

بنية العدسة

٣ مجموعات، ٣ عناصر

قطر البرغي

٠,٧٥×٣٧mm

الأبعاد

الحد الأقصى للقطر:	قطر ٦٨ مم تقريباً
الطول الكلي:	٤٣ مم تقريباً
الكتلة (باستثناء الغطاءين):	١١٠ جم تقريباً
البنود المتضمنة:	عدسة تحويل عرضية (عد1)، غطاء العدسة (للعنسة الأمامية والخلفية) (عدد2)، حلقة المعدل (٢٥ مم/٣٠ مم)

مق بتنظيف الغبار الموجود على سطح عدسة التحويل المقرية باستعمال فرشاة ناعمة أو ناعمة قليلاً بلحلول تنظيف خفيف. (يومي باستعمال طقم لوازم التنظيف KK-LC3.)

Русский
Конверсионный объектив VCL-HA07A фирмы Sony предназначается для пользования вместе с цифровой видеокамерой-рекордером фирмы Sony (далее по тексту - "камера") со светофильтром диаметром 37 мм. А также, конверсионный объектив можно использовать вместе с цифровой видеокамерой-рекордером фирмы Sony со светофильтром диаметром 25 мм или 35 мм, сочетая прилагаемые адаптерные кольца.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не смотрите на солнце через настоящий конверсионный объектив. Несоблюдение этого указания может привести к повреждению глаз или потере зрения.

Меры поедосторожности при отсоединении защитной насадки

Чтобы снять защитную насадку, прикрепленную к конверсионному объективу или т.п., оберните ве мягкой тканью и осторожно отверните ее. (См. рисунок **B**)

Во избежание повреждения надо быть осторожны, чтобы не уронить конверсионный объектив.

Небрежное обращение может привести к непредвиденному повреждению.

Подсоединение конверсионного объектива

Со светофильтром диаметром 37 мм

- Снимите крышки с передней и задней сторон конверсионного объектива.
- Установите конверсионный объектив на камеру. (См. рисунок **A**)

Со светофильтром диаметром 25 мм или 35 мм

- Снимите крышки с передней и задней сторон конверсионного объектива.
- Установите прилагаемые адаптерные кольца на камеру.
- Подсоедините конверсионный объектив к адаптерному кольцу. (См. рисунок **A**)

• Камера, к которой подсоединяется конверсионный объектив, может отличаться от той, что показана на рисунке.

Отсоединение конверсионного объектива

Снимите конверсионный объектив, используя ткань для удобства захвата его.

Примечания по пользованию

- При хранении обязательно надавливать крышки на конверсионный объектив.
- Не оставляйте конверсионный объектив длительное время в местах повышенной влажностью во избежание образования плесени.
- Если камеру с подсоединенным конверсионным объективом положить на стол или другую плоскую поверхность, то собственнo камера наклонится и ее положение будет неустойчивым, так как она опирается на внешний край объектива.
- Обращайтесь с ней осторожно.
- Не поведрите конверсионный объектив, когда он подсоединен к камере.
- При подсоединении конверсионного объектива к некоторым камерам нельзя будет зафиксировать его из-за большого веса. При съемке рекомендуется поддерживать объектив рукой или использовать штатив.
- Когда конверсионный объектив используется в широкоугольном положении, углы экрана могут быть затемнены. При возникновении этого регулируйте трансфокацию в положении телефото, пока этот эффект не исчезнет.
- Когда к конверсионному объективу подсоединена защитная насадка или другое светодиффрты, углы экрана могут быть затемнены. При возникновении этого регулируйте трансфокацию в положении телефото, пока этот эффект не исчезнет, или используйте конверсионный объектив без защитной насадки или других светодиффртов.

- Когда конверсионный объектив используется с внешней вспышкой, углы экрана могут быть затемнены. При возникновении этого регулируйте трансфокацию в положении телефото, пока этот эфффек не исчезнет.

Конденсация влаги

Если конверсионный объектив перенесен из холодного в теплое место, то на конверсионном объективе может произойти конденсация влаги. Для предотвращения конденсации влаги поместите конверсионный объектив в пластиковую сумочку или т.п. Когда температура воздуха внутри сумочки достигнет температуры окружающего воздуха, извлеките конверсионный объектив.

Ограничения по пользованию

- Нельзя использовать встроенную вспышку. Перед использованием отключите вспышку.
- Нельзя использовать функции NightShot, NightShot plus, Hologram AF и инфракрасного дистанционного управления NightFraming и др.

Чистка конверсионного широкоугольника

Очистите поверхность конверсионного объектива от пыли с помощью мягкой с щеткой или мягкой щетки. Сотрите отпечатки пальцев или другие пятна с помощью мягкой ткани, слегка смоченной раствором неагрессивного моющего средства. (Рекомендуется использовать комплект для чистки KK-LC3.)

Технические характеристики

Увеличение	0,7
Конструкция объектива	3 группы, 3 элемента
Размер резьбовой части	M37 × 0,75
Габариты	
Наибольший диаметр:	Приблиз. ø 68 мм
Общая длина:	Приблиз. 43 мм
Масса (не включая крышки)	Приблиз. 110 г
Комплектность поставки	Конверсионный широкоугольник (1), крышка для объектива (передняя и задняя) (2), адаптерное кольцо (25 мм/30 мм) (по 1 шт.), переносной мешок (1), набор напечатанной документации

<div><div><div><div><div></div><div><div>中文 (繁)</div></div></div></div><div></div></div></div>

Sony VCL-HA07A 廣角鏡頭專門設計用於遮光鏡直徑為 37 mm 的 Sony 數碼視頻攝像機（以下簡稱“攝像機”）。借助附帶的鏡頭轉接環，您還可以與遮光鏡直徑為 25 mm 或 35 mm 的 Sony 視頻攝像機搭配使用廣角鏡頭。

警告

請勿透過本廣角鏡頭直視太陽。否則可能會損傷您的眼睛或造成失明。

MC 保護鏡拆卸注意事項

如需取下安裝到廣角鏡頭等鏡頭的 MC 保護鏡，請用軟布覆蓋 MC 保護鏡，然後將其慢慢旋下。（參見圖 **B**）為避免受到傷害，請注意不要跌落廣角鏡頭。粗心的操作可能會造成意外傷害。

安裝廣角鏡頭

37 mm 直徑遮光鏡適用

- 取下廣角鏡頭前後的鏡頭蓋。
- 將廣角鏡頭安裝到攝像機。（參見圖 **A**）

25 mm 或 35 mm 直徑遮光鏡適用

- 取下廣角鏡頭前後的鏡頭蓋。
- 將附帶的鏡頭轉接環安裝到攝像機。
- 將廣角鏡頭安裝到鏡頭轉接器。（參見圖 **A**）

* 安裝廣角鏡頭的攝像機並非必須是圖示攝像機。

拆卸廣角鏡頭

用布抓取廣角鏡頭，將其取下。

使用事項

- 存放廣角鏡頭時，請務必裝上鏡頭蓋。
- 請避免在過渡潮濕的地方長時間存放廣角鏡頭，以防其發霉。
- 安裝了廣角鏡頭的情況下將攝像機放置於桌面或其他平面時，由於攝像機靠上廣角鏡頭的外緣，因此攝像機機身會傾斜且不穩。請小心操作。
- 將廣角鏡頭安裝到攝像機時，請勿損壞廣角鏡頭。
- 安裝廣角鏡頭時，某些攝像機的重量會造成無法鎖定鏡頭部分。推薦用手支撐鏡頭部分或用三腳架進行拍攝。
- 在廣角位置使用廣角鏡頭時，屏幕四角可能會變黑。如果發生這種情況，請向遠距位置調整變焦，直到現象消失為止。
- 將 MC 保護鏡或其他遮光鏡安裝到廣角鏡頭時，屏幕四角可能會變黑。如果發生這種情況，請向遠距位置調整變焦，直到現象消失為止，或者在不安裝 MC 保護鏡或其他遮光鏡的情況下使用廣角鏡頭。
- 安裝外部閃光燈的情況下使用廣角鏡頭時，屏幕四角可能會變黑。如果發生這種情況，請向遠距位置調整變焦，直到現象消失為止。

濕氣凝結

如果將廣角鏡頭直接從寒冷的地方帶到溫暖的地方，濕氣可能會凝結在廣角鏡頭上。為避免濕氣凝結，請將廣角鏡頭放置於塑料袋等包裝中。囊袋內的空氣溫度達到周圍環境的溫度時，再將廣角鏡頭取出。

使用限制

- 無法使用內置閃光燈。使用之前，請取消閃光燈。
- 無法使用夜拍功能、超級夜拍功能、全息自動對焦功能和夜間取景紅外遙控功能等。

清潔廣角鏡頭

用氣刷或軟刷刷去廣角鏡頭表面的灰塵。用略微蘸有中性洗滌劑的軟布擦去指印或其他污點。（推薦使用清潔套裝 KK-LC3。）

規格

放大率	0,7
鏡頭結構	3組3元件
螺絲直徑	M37 × 0,75
尺寸	
最大直徑：	約 ø 68 mm
總長度：	約 43 mm
質量（不包括鏡頭蓋）	約 110 g
所含物品	廣角鏡頭 (1)、鏡頭蓋（用於鏡頭前後）(2)、鏡頭轉接環 (25 mm/30 mm) (各 1)、軟質攜行包 (1)、成套印刷文件

<div><div><div><div><div></div><div><div>中文 (簡)</div></div></div></div><div></div></div></div>

Sony VCL-HA07A 廣角鏡專門設計用於遮光鏡直徑為 37 mm 的 Sony 數碼視頻攝像機（以下簡稱“攝像機”）。借助附帶的鏡頭轉接器，您還可以與遮光鏡直徑為 25 mm 或 35 mm 的 Sony 視頻攝像機搭配使用廣角鏡。

警告

請勿透過本廣角鏡直視太陽。否則可能會損傷您的眼睛或造成失明。

MC 保护镜拆卸注意事项

如需取下安装到广角镜等镜头的 MC 保护镜，请用软布覆盖 MC 保护镜，然后将其慢慢旋下。（参见图 **B**）

* 为避免受到伤害，请注意不要跌落广角镜头。粗心的操作可能会造成意外伤害。

安装广角镜

37 mm 直径遮光镜适用

- 取下广角镜头前后的镜头盖。
- 将广角镜安装到摄像机。（参见图 **A**）

25 mm 或 35 mm 直径遮光镜适用

- 取下广角镜头前后的镜头盖。
- 将附带的镜头转接器安装到摄像机。
- 将广角镜安装到镜头转接器。（参见图 **A**）

* 安装广角镜的摄像机并非必须是图示摄像机。

拆卸广角镜

用布抓取广角镜，将其取下。

使用事项

- 存放广角镜时，请务必装上镜头盖。
- 请避免在过渡潮湿的地方长时间存放广角镜，以防其发霉。
- 安装了广角镜的情况下将摄像机放置于桌面或其他平面时，由于摄像机靠在广角镜的外缘，因此摄像机机身会倾斜且不稳。请小心操作。
- 将广角镜安装到摄像机时，请勿损坏广角镜。
- 安装广角镜时，某些摄像机的重量会造成无法锁定镜头部分。推荐用手支撑镜头部分或用三脚架进行拍摄。
- 在广角位置使用广角镜时，屏幕四角可能会变黑。如果发生这种情况，请向远距位置调整变焦，直到现象消失为止。
- 将 MC 保护镜或其他遮光镜安装到广角镜时，屏幕四角可能会变黑。如果发生这种情况，请向远距位置调整变焦，直到现象消失为止，或者在不安装 MC 保护镜或其他遮光镜的情况下使用广角镜。
- 安装外部闪光灯的情况下使用广角镜时，屏幕四角可能会变黑。如果发生这种情况，请向远距位置调整变焦，直到现象消失为止。

结露

如果将广角镜直接从寒冷的地方带到温暖的地方，湿气可能会凝结在广角镜上。为避免发生结露，请将广角镜放置于塑料袋等包装中。当袋内的空气温度达到周围环境的温度时，再将广角镜取出。

使用限制

- 无法使用内置闪光灯。使用之前，请取消闪光灯。
- 无法使用夜拍功能、超级夜拍功能、全息自动对焦功能和夜间取景红外遥控功能等。

清洁广角镜

用气刷或软刷刷去广角镜表面的灰尘。用略微蘸有中性洗涤剂的软布擦去指印或其他污点。（推荐使用清洁套装 KK-LC3。）

<div><div><div><div><div></div><div><div>規格</div></div></div></div><div></div></div></div>
<div><div><div><div><div></div><div><div>放大率</div></div></div></div><div>0,7</div></div></div>

镜头結構

3組3元件

螺絲直徑

M37 × 0,75

尺寸

最大直徑：

約 ø 68 mm

總長度：

約 43 mm

質量（不包括鏡頭蓋）

約 110 g

所含物品

廣角鏡頭 (1)、鏡頭蓋（用於鏡頭前後）(2)、鏡頭轉接器 (25 mm/30 mm) (各 1)、軟質攜包 (1)、成套印刷文件

Sony VCL-HA07A 變焦鏡頭的鏡頭直徑為 37 mm， 이하 “카메라” 라는 Sony 디지털 비디오 카메라에 사용됩니다. 본 렌즈엔 렌즈는 부속된 어댑터 링을 사용해서 25 mm 또는 35 mm 직경 렌즈의 Sony 디지털 비디오 카메라 렌즈에서 사용할 수도 있습니다.

경고

렌즈엔 렌즈를 통하여 태양을 곧바로 보지 마십시오. 눈이 상처를 입거나 시력을 잃을 수 있습니다.

MC 프로텍터 분리 시 주의 사항

렌즈엔 렌즈에 장착된 MC 프로텍터를 제거하려면 MC 프로텍터를 부드러운 천으로 덮은 다음 돌리서 분리하십시오. (그림 **B** 참조)
렌즈엔 렌즈를 떨어뜨려 다치지 않도록 주의하십시오.
회갑 시 부주의하면 부상을 입을 수 있습니다.

컨버전 렌즈 부착

필터 직경이 37 mm인 경우

- 컨버전 렌즈의 앞면 렌즈 덮개를 제거합니다.
- 카메라에 렌즈를 장착합니다. (그림 **A** 참조)

필터 직경이 25 mm 또는 35 mm인 경우

- 컨버전 렌즈의 앞면 렌즈 덮개를 제거합니다.
- MC 보호경或其他遮光鏡安裝到廣角鏡頭時，屏幕四角可能會變黑。如果發生這種情況，請向遠距位置調整變焦，直到現象消失為止，或者在不安裝 MC 保護鏡或其他遮光鏡的情況下使用廣角鏡頭。
- 어댑터 링에 컨버전 렌즈를 부착합니다. (그림 **A** 참조)

* 컨버전 렌즈를 장착할 카메라가 그림과 다른 것일 수도 있습니다.

컨버전 렌즈 분리

런히게 잡을 수 있도록 천을 사용하여 컨버전 렌즈를 제거합니다.

사용 시 주의 사항

- 안전을 위해 렌즈의 덮개를 끼워두십시오.
- 컨버전 렌즈가 오염될 수 있으므로 렌즈를 습한 환경에 장기간 보관하지 마십시오.
- 컨버전 렌즈가 장착된 상태로 카메라를 탁자나 평평한 곳에 두면 컨버전 렌즈의 바깥쪽 모서리로 무게 중심이 이동하여 카메라의 본체가 기울거나 불안정해질 수 있습니다. 따라서 주의해서 다루시기 바랍니다.
- 카메라에 컨버전 렌즈가 부착되어 있는 동안 컨버전 렌즈가 손상되지 않도록 주의하십시오.
- 일부 카메라의 경우 컨버전 렌즈를 장착할 때 그 무게 때문에 렌즈 부분을 고정시키지 못할 수 있습니다. 이 경우 촬영 시 렌즈 부분을 손이나 삼각대로 지탱하는 것이 좋습니다.
- 광각 포지션에서 컨버전 렌즈를 사용하는 경우 화면의 가장자리가 어두워질 수 있습니다. 이 경우 이 현상이 사라질 때까지 망원 포지션에서 zoom 조정하십시오.
- 컨버전 렌즈는 MC 프로텍터나 다른 필터를 부착하는 경우 화면의 가장자리가 어두워질 수 있습니다. 이 경우 이 현상이 사라질 때까지 망원 포지션에서 zoom 조정하십시오.
- 컨버전 렌즈를 외장 플래시와 함께 사용하면 화면의 가장자리가 어두워질 수 있습니다. 이 경우 이 현상이 사라질 때까지 망원 포지션에서 zoom 조정하십시오.

결로 현상

온도가 낮은 장소에서 높은 장소로 컨버전 렌즈를 바로 옮기면 컨버전 렌즈에 결로 현상이 생길 수 있습니다. 결로 현상이 생기는 것을 방지하려면 컨버전 렌즈를 비닐 주머니 등에 넣어 주십시오. 비닐 주머니의 내부 온도가 주위 온도와 비슷해지면 컨버전 렌즈를 비닐 주머니에서 꺼내 주십시오.

사용상 제한

- 내장 플래시를 사용할 수 없습니다. 사용 전에 플래시를 사용 해제하십시오.
- NightShot 기능, NightShot plus 기능, Hologram AF 기능, NightFraming 적외선 리모컨 기능 등은 사용할 수 없습니다.

와이드 컨버전 렌즈 청소

충동 브러쉬나 부드러운 브러쉬로 컨버전 렌즈 표면의 먼지를 제거하십시오. 부드러운 천에 약한 세제와 함께 약간의 물을 묻혀 지문이나 기타 얼룩을 제거하십시오. (Cleaning Kit KK-LC3를 사용할 것을 권장합니다.)

주요 제한

배율	0,7
구조	3군 3매
나사 직경	M37 × 0,75
외径 치수	
최대 직경:	약 ø 68 mm
전장:	약 43 mm
중량 (렌은 제외)	약 110 g
내용품	와이드 컨버전 렌즈(1), 렌즈 캡(렌즈 앞쪽용)(2), 어댑터 링(25 mm/30 mm)(각1), 휴대용 파워치(1), 도쿠먼트 세트

<div><div><div><div><div></div><div><div>Italian</div></div></div></div><div></div></div></div>

Il presente obiettivo di conversione Sony VCL-HA07A è stato progettato per l’uso con una videocamera digitale Sony, di seguito chiamata “videocamera”, dotata di filtro del diametro di 37 mm. Utilizzando gli anelli adattatori in dotazione, è inoltre possibile utilizzare l’obiettivo di conversione con videocamere dotate di filtri del diametro di 25 o 35 mm.

AVVERTIMENTO

Non osservare il sole direttamente attraverso il presente obiettivo di conversione. Ciò potrebbe infatti causare lesioni agli occhi o la perdita della vista.

Prestare attenzione durante la rimozione della protezione MC

Per rimuovere la protezione MC applicata all’obiettivo di conversione e così via, avvolgerla con un panno morbido, quindi svilarla lentamente (vedere la figura **B**). Per evitare di ferirsi, prestare attenzione a non far cadere l’obiettivo di conversione. Maneggiare l’obiettivo con cura onde evitare di ferirsi accidentalmente.

Applicazione dell’obiettivo di conversione

Uso con filtro di diametro pari a 37 mm

- Rimuovere i copriobiettivi situati nelle parti anteriore e posteriore dell’obiettivo di conversione.
- Instalare l’obiettivo di conversione sulla videocamera (vedere la figura **A**).

Con un filtro del diametro di 25 o 35 mm

- Rimuovere i copriobiettivi situati nelle parti anteriore e posteriore dell’obiettivo di conversione.
- Non conservare l’obiettivo di conversione in luoghi eccessivamente umidi per periodi prolungati, onde evitare la formazione di muffa.
- Se la videocamera viene posizionata su un tavolo o su una superficie piana con l’obiettivo di conversione applicato, il corpo della videocamera stessa risulta inclinato ed instabile in quanto appoggiato sulla parte esterna dell’obiettivo di conversione. Maneggiarla quindi con cura.

• Non danneggiare l’obiettivo di conversione quando questo è applicato alla videoc